



BUITENGEWONE

# OFFISIËLE KOERANT

VAN SUIDWES-AFRIKA

# OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

UITGAWE OP GESAG

OF SOUTH WEST AFRICA

PUBLISHED BY AUTHORITY

30c

Vrydag 10 Februarie 1984

WINDHOEK

Friday 10 February 1984

No. 4865

## Advertensies

## Advertisements

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA

1. Die Buitengewone *Offisiële Koerant* wat advertensies bevat verskyn op elke Vrydag van elke maand; indien 'n Vrydag op 'n Openbare Feesdag val, verskyn die *Offisiële Koerant* op die voorafgaande Donderdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word, moet in die taal waarin hulle sal verskyn aan die OFFISIËLE KOERANTKANTOOR, P.S. 13200, Windhoek, geadresseer word, of by Kamer 27 Cohengebou Windhoek afgelewer word, nie later nie as 3 nm op die NEGENDE werksdag voor die verskyning van die *Offisiële Koerant*, waarin die advertensie geplaas moet word.

3. Advertensies word vir die openbare voordeel in die *Offisiële Koerant* gepubliseer. Vertalings moet deur die Adverteerder of sy agent gelewer word indien verlang.

4. Slegs regsadvertensies word vir publikasie in die *Offisiële Koerant* aangeneem en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

5. Die Sekretaris van Burgersake en Mannekrag behou hom die reg voor om die kopie te redigeer, te hersien en oortollige besonderhede weg te laat.

6. Advertensies moet sover moontlik getik wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word en alle eiename moet duidelik wees. In geval 'n naam weens onduidelike handskrif foutief gedruk word, kan die advertensie slegs dan herdruk word as die koste van 'n nuwe plasing betaal word.

7. Geen aanspreeklikheid word aanvaar vir enige vertraging in die publisering daarvan op 'n ander datum as die deur die insender bepaal. Insgelyks word geen aanspreeklikheid aanvaar ten opsigte van enige redigering, hersiening, weglatings, tipografiese foute en foute wat weens dowwe of onduidelike kopie mag ontstaan nie.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA

1. The *Official Gazette* Extraordinary containing advertisements is published on every Friday of each month; if those days fall on a Public Holiday, the *Official Gazette* is published on the preceding Thursday.

2. Advertisements for insertion in the *Official Gazette* should be addressed to the OFFICIAL GAZETTE OFFICE, P.B. 13200, Windhoek, or be delivered to Room 27 Cohen Building Windhoek, in the languages in which they are to be published, not later than 3 p.m. on the NINTH working day before the date of publication of the *Official Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements are published in the *Official Gazette* for the benefit of the public. Translations if desired, must be furnished by the advertiser or his agent.

4. Only law advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for Civic Affairs and Manpower, who may refuse to accept or may decline further publication of any advertisement.

5. The Secretary for Civic and Manpower reserves the right to edit and revise copy and to delete therefrom any superfluous detail.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. No liability is assumed for any delay in publishing a notice or for publishing it on any date other than that stipulated by the advertiser. Similarly no liability is assumed in respect of any editing, revision, omission, typographical errors or errors resulting from faint or indistinct copy.

8. Die insender word aanspreeklik gehou vir enige skadevergoeding en koste wat voortvloei uit enige aksie wat weens die publisering, hetsy met of sonder enige weglating, foute, onduidelikhede of in watter vorm ookal, van 'n kennisgewing teen die Administrateur-generaal ingestel word.

9. Die jaarlikse intekengeld op die *Offisiële Koerant* is R12,50 posvry in hierdie Gebied en die Republiek van Suid-Afrika, verkrygbaar by die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek. Oorsese intekenaars moet posgeld vooruitbetaal. Enkel eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar van die here Swapers Beperk, Posbus 56, Windhoek, teen 30c per eksemplaar. Eksemplare word vir slegs twee jaar in voorraad gehou.

10. Die koste vir die plasing van kennisgewings is soos volg en is betaalbaar by wyse van tjeks, wissels, pos- of geldorders:

#### LYS VAN VASTE TARIIEWE

Gestandaardiseerde kennisgewings	Tarief per plasing R
Oordrag van besigheid.....	R3,25
Aktes: Verlore dokumente.....	6,00
Besigheidskennisgewings.....	5,00
Boedelwettekennisgewings: Vorms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 en 519.....	2,00
Derdeparty assuransië eise om skadevergoeding..	2,50
Insolvensiewet en maatskappywettekennisgewings: J. 28, J. 29, Vorms 1 tot 9.....	4,00
L.W. — Vorms 2 en 6 — bykomstige verklaarings volgens woordtabel, toegevoeg tot die basiese tarief.	
Naamsverandering (vier plasinge).....	25,00
Naturalisasiekennisgewings (insluitende 'n herdruk vir die adverteerder).....	2,00
Onopgeëiste geld — slegs in die buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> , sluitingsdatum 15 Januarie (per inskrywing van "naam, adres en bedrag").....	0,80
bslagterskennisgewings.....	5,00
Slumopruimingshofkennisgewings, per perseel ...	4,00
Verlore lewensversekeringspolis.....	2,00

#### Nie gestandaardiseerde kennisgewings

Maatskappykennisgewings:	
Kort kennisgewings: Vergaderings, besluite, aanbod van skikking, omskepping van maatskappy, vrywillige likwidasië, ens.: sluiting van lederegisters vir oordragte en/of verklaarings van dividende	11,00
Dranklisensie kennisgewings (in buitengewone <i>Offisiële Koerant</i> , t.w. Junie/Tvl. November/Kaap, Januarie/OVS., April/Natal) per tweetalige aansoek.....	7,00
Verklaring van dividende met profytstate, notas ingesluit.....	25,00
Lang kennisgewings: Oordragte, veranderings met betrekking tot aandele of kapitaal, aflossings, besluite, vrywillige likwidasië.....	37,00
Handelsmerke in Suidwes-Afrika.....	11,00
Likwidateurs en ander aangesteltes se kennisgewings.....	7,00

8. The advertiser will be held liable for all compensation and costs arising from any action which may be instituted against the Administrator-General as a result of the publication of a notice with or without any omission, errors, lack of clarity or in any form whatsoever.

9. The subscription for the *Official Gazette* is R12,50 per annum, post free in this Territory and the Republic of South Africa, obtainable from Messrs. Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by overseas subscribers. Single copies of the *Official Gazette* may be obtained from Swapers Limited, P.O. Box 56, Windhoek, at the price of 30c per copy. Copies are kept in stock for only two years.

10. The charge for the insertion of notices is as follows and is payable in the form of cheques, bills, postal or money orders:

#### LIST OF FIXED TARIFF RATES

Standardised notices	Rate per insertion R
Transfer of business.....	R3,25
Deeds: Lost documents.....	6,00
Business notices.....	5,00
Administration of Estates Acts notices: Forms J. 187, 193, 197, 295, 297, 517 and 519.....	2,00
Third party insurance claims for compensation..	2,50
Insolvency Act and Company Acts notices: J. 28, J. 29. Forms 1 to 9.....	4,00
N.B. — Forms 2 and 6 — additional statements according to word count table, added to the basic tariff.	
Change of name (four insertions).....	25,00
Naturalisation notices (including a reprint for the advertiser).....	2,00
Unclaimed moneys — only in the extraordinary <i>Official Gazette</i> , closing date 15 January (per entry of "name, address and amount").....	0,80
Butchers' notices.....	5,00
Slum Clearance Court notices, per premises.....	4,00
Lost life insurance policies.....	2,00

#### Non standardised notices

Company notices:	
Short notices: Meetings, resolutions, offer of compromise, conversion of company, voluntary windings-up; closing of members registers for transfers and/or declaration of dividends.....	11,00
Liquor Licence notices (in extraordinary <i>Gazettes</i> , viz. June/Tvl. November/Cape, January/O.F.S., April/Natal), per bilingual application.....	7,00
Declaration of dividend with profit statements, including notes.....	25,00
Long notices: Transfers, changes in respect of shares or capital, redemptions, resolutions, voluntary liquidations.....	37,00
Trade marks in South West Africa.....	11,00
Liquidator's and other appointees' notices.....	7,00

## Geregtelike en ander openbare verkope:

Geregtelike verkope.....	18,00
Openbare veilings, verkope en tenders:	
Tot 75 woorde.....	6,00
76 tot 250 woorde.....	15,00
251 tot 350 woorde.....	23,00

## Orders van die hof:

Voorlopige en finale likwidasies of sekwestrasies	
Vermindering of veranderings in kapitaal, same-	
smeltings, aanbod van skikking.....	14,00
Geregtelike besture, <i>curator bonis</i> en soortgelyke	
en uitgebreide bevel nisi.....	37,00
Verlening van keurdatum.....	37,00
Tersydestellings en afwysings van petisies (j. 158)	4,00
	4,00

11. Die koste vir die plasing van advertensies, behalwe die kennisgewings wat in paragraaf 10 genoem word, is teen die tarief van 56c per cm dubbelkolom. (Gedeeltes van 'n cm moet as volle cm bereken word).

12. Geen advertensie word geplaas nie tensy die koste vooruitbetaal is. Tjeks, wissels, pos- en geldorders moet aan die Sekretaris, Burgersake en Mannekrag betaalbaar gemaak word.

## Sales in execution and other public sales:

Sales in execution.....	18,00
Public auctions, sales and tenders:	
Up to 75 words.....	6,00
76 to 250 words.....	15,00
251 to 350 words.....	23,00

## Orders of the Court:

Provisional and final liquidations or sequestrations.....	14,00
Reductions or changes in capital mergers, offer of compromise.....	37,00
Judicial managements, <i>curator bonis</i> and similar and extensive rule nisi.....	37,00
Extension of return date.....	4,00
Supersessions and discharge of petitions (J. 158).	4,00

11. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in paragraph 10 is at the rate of 56c per cm double column. (Fractions of a cm to be reckoned as a cm).

12. No advertisements are inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary, Civic Affairs and Manpower.

## Vorm/Form J 187

## LIKWIDASIE- EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDELS WAT TER INSAE LÊ

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1965, word hierby kennis gegee dat duplikate van die likwidasië- en distribusierekenings (eerste en finale, *tensy anders vermeld*) in die boedels hieronder vermeld, in die kantore van die Meester en Landdroste soos vermeld en gedurende 'n tydperk van 21 dae (of korter of langer *indien spesiaal vermeld*) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is, ter insae lê van alle persone wat daarby belang het.

Indien binne genoemde tydperk geen besware daarteen by die betrokke Meester ingedien word nie, gaan die eksekuteurs oor tot die uitbetalings ingevolge gemelde rekenings.

482/83 VAN ZYL Willem Bergh 281010 5063 002 R. Walkerstraat 39, Olympia, Windhoek Catharina Wilhelmina van Zyl (Gebore Nel) 330622 0031 007 Windhoek RH Meyerdricks, Bestuurder, Santamtrust Beperk, Posbus 4333, Kaapstad (Eksekuteur)

228/81 DE SCANDE John Alfred 081225 5011 007 Grootfontein, S.W.A. Grootfontein Windhoek Barclays Nasionale Bank Beperk Kaapstad Trusteetak, Posbus 512, Kaapstad, 8000.

267/83 ARNDT Bruno Gerhard 10040301 0062 Beethovenstraat 31 Windhoek LJ Heyman Posbus 22888 Windhoek

## LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNTS IN DECEASED ESTATES LYING FOR INSPECTION

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965, notice is hereby given that copies of the liquidation and distribution accounts (first an final, *unless otherwise stated*) in the estates specified below will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or shorter or longer *if specially stated*) from the date specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrates as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master concerned during the specified period, the executors will proceed to make payments in accordance with the accounts.

372/82 VERMEULEN Jacobus Marius 480114 5107 00 6 Okahandja Elizabeth Johanna Vermeulen Okahandja Windhoek Standard Bank SWA Ltd. (Registered Commercial Bank) Trustee Branch P.O. Box 2164, Windhoek 9000

194/83 Windhoek VAN DER BERG Joseph Wilhelm 600612 0101 056 Grootfontein Barclays Nasionale Bank Beperk Kaapstad Trusteetak, Posbus 512, Kaapstad, 8000.

**Vorm/Form J 193****KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS**

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels hieronder vermeld, word hierby versoek om hul vorderinge by die betrokke eksekuteurs en binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) gereken vanaf die datum van publikasie hiervan in te lewer. Die inligting word verstrek in die volgende: Boedelnommer, familienaam en voorname, geboortedatum, persoonsnommer, laaste datum, familienaam, geboortedatum en persoonsnommer; naam en adres van eksekuteurs of gemagtigde agent, tydperk toegelaat vir lewering van vorderings *indien anders as 30 dae*.

482/83 Windhoek VAN ZYL Willem Bergh 281010 5063  
002 10-10-1928 R Walkerstraat 39, Olympia, Windhoek 25-09-1983 Catharina Wilhelmina van Zyl (gebore Nel) 22-06-1933 330622 0031 007 RH Meyeridricks, Bestuurder, Santamtrust Beperk, Posbus 4333, Kaapstad (Eksekuteur)

Windhoek NOLI Valérie 3/9/1932 Duplex No. 1, State Hospital, Windhoek 11/11/1983 Agent: A Vaatz, PO Box 23019, Windhoek.

**NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates mentioned below are hereby called upon to lodge their claims with the executors concerned, within 30 days (or otherwise as indicated) calculated from the date of publication hereof. The information is given in the following order: Estate number, surname and christian names, date of birth, identity number, last address, date of death; surviving spouse's names, surname date of birth and identity number; name and address of executor or authorised agent, period allowed for lodgement of claims *if other than 30 days*.

71/84 Windhoek STAFFORD Owen Norman 11.11.1924  
241111 5014 000 Walvis Bay 17.12.1983 Barclays National Bank Limited Cape Town Trustee Branch, P.O. Box 512, Cape Town, 8000.

**Vorm/Form 517****KENNISGEWING AAN KREDITEURE IN BESTORWE BOEDELS**

Alle persone wat vorderinge het teen die boedels in die bylae vermeld, word versoek om sodanige vorderings binne 'n tydperk van 30 dae (of andersins soos aangedui) vanaf die datum van publikasie hiervan by die betrokke eksekuteurs in te lewer.

427/83 WEIDLICH Liselotte Auguste 28 Maart 1915  
150328 0016 10 8 Swakopmund 26 September 1983 21 dae  
Windhoek SWA Standard Bank SWA Bpk. (Geregistreeerde Handelsbank) Trusteetak Posbus 2164, Windhoek 9000.

**NOTICE TO CREDITORS IN DECEASED ESTATES**

All persons having claims against the estates specified in the schedule, are called upon to lodge their claims with the executors concerned within a period of 30 days (or otherwise as indicated) from the date of publication hereof.

**Vorm/Form 519****LIKWIDASIE EN DISTRIBUSIEREKENING IN BESTORWE BOEDEL WAT TER INSAE LÊ**

Ingevolge artikel 35(5) van Wet 66 van 1964 word hierby kennis gegee dat die likwidasië- en distribusierekening in die Boedel in die Bylae vermeld in die kantore van die Meester van die Hooggeregshof en Landdros soos vermeld vir 'n tydperk van 21 dae vanaf die datum van publikasie hiervan (of andersins soos aangedui) ter insae sal lê vir alle persone wat daarby belang het.

Indien geen besware daarteen by die Meester binne die gemelde tydperk ingedien word nie, sal die eksekuteur tot uitbetaling daarvolgens oorgaan.

364/83 PRINSLOO George Diederik Petrus 210327  
5018 00 0 Otjiwarongo First and Final Prinsloo Johanna  
Martina 10/2/84 Windhoek Otjiwarongo Standard Bank  
SWA Ltd. (Registered Commercial Bank) Trustee Branch  
P.O. Box 2164 Windhoek 9000.

**LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT IN DECEASED ESTATE LYING FOR INSPECTION**

In terms of section 35(5) of Act 66 of 1965 notice is hereby given that the liquidation and distribution account in the Estate specified in the Schedule will be open for in the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days from the date of publication hereof (or otherwise as indicated) at the offices of the Master of the Supreme Court and Magistrate, as stated.

Should no objection thereto be lodged with the Master during the specified period, the Executor will proceed to make payment in accordance therewith.

456/83 PRINSLOO Johanna Martina 210327 5018 000  
Otjiwarongo First and Final 10/2/84 Windhoek Otjiwarongo  
Standard Bank SWA Ltd. (Registered Commercial  
Bank) Trustee Branch P.O. Box 2164, Windhoek, 9000.

**Vorm/Form 297****KENNIS VIR VERKIESING VAN EKSEKUTEURS  
EN/OF VOOGDE****VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE**

Aangesien die Boedels van die Persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby deur Meester van die Hooggeregshof van Suidwes-Afrika aan belanghebbendes kennis gegee, dat byeenkomste ten opsigte van die verskillende Boedels op die datums, tye en plekke vermeld, gehou sal word met die doel om 'n Persoon of Persone te kies vir goedkeuring deur die Meester as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as Eksekuteurs of Voogde, na gelang van omstandighede.

In 'n stad waarin 'n Kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Landdros.

L.W. — Items aan die linkerkant moet 'n \* gemerk, dui aan die verkiesing van 'n Voog; andersins word 'n Eksekuteur gekies.

**NOTICE FOR ELECTION OF EXECUTORS AND/OR  
TUTORS.****ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS**

The Estates of the Persons mentioned in the subjoined Schedule being unrepresented, interested, parties are hereby given notice by the Master of the Supreme Court of South West Africa, that meetings will be held in several Estates at the dates, times and places specified, for the purpose of selecting some Person or Persons, for approval by the respective Master, as fit and proper to be appointed by them as Executors or Tutors, as the case may be.

Meetings in a town in which there is a Master's Office, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

N.B. — Items indicated by a\* on the left hand side, denote the election of a Tutor; otherwise an Executor is to be elected.

21/84 John Thomas ABBOT Boer 19-12-83 Keetmans-  
hoop Landdros 22-2-84 10h00 Landdros Keetmanshoop.

**Vorm/Form 5****UITKEER VAN DIVIDENDE EN INSAMELING VAN  
KONTRIBUSIES IN GESEKWESTREERDE BOEDEL  
OF MAATSKAPPYE IN LIKWIDASIE**

Nademaal die likwidasierekeninge en distribusie-of kontribusie-rekenings in die gesekwestreerde boedels of maatskappye in likwidasie, na gelang van die geval, hieronder vermeld op die datums daarin vermeld, bekrachtig is, word hierby ingevolge artikel 113(1) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 139(2) van die Maatskappyyewet, 1926, en artikel 409(2) van die Maatskappyyewet, 1973 kennis gegee dat uitbetaling van dividende of insameling van kontribusies aan die gang is in genoemde boedels of maatskappye soos hieronder uiteengesit en dat elke kontribusiepligte skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig by die adres hieronder genoem aan die kurator of likwidateur moet betaal.

**PAYMENT OF DIVIDENDS AND COLLECTION OF  
CONTRIBUTIONS IN SEQUESTERED ESTATES OR  
COMPANIES BEING WOUND UP**

The liquidation accounts and plans of distribution or contribution in the sequestrated estates of companies being wound up, as the case may be, mentioned below having been confirmed on the date therein mentioned, notice is hereby given, pursuant to section 113(1) of the Insolvency Act, 1936, section 139(2) of the Companies Act, 1926, and section 409(2) of the Companies Act, 1973, that dividends are in the course of payment or contributions are in the course of collection in the said estates or companies as set forth below and that every creditor liable to contribution is required to pay to the trustee or liquidator the amount for which he is liable at the address mentioned below.

W7/83 Joja (Pty) Ltd (In Liquidation) 1984-01-18 First  
and Final Liquidation & Distribution Account wherein no  
award is made to concurrent creditors. Dr OFC Herrigel c/o  
Security Trust SWA (Pty) Ltd PO Box 3599 Windhoek,  
9000.

**Vorm/Form 4****LIKWIDASIE REKENINGE EN PLANNE VAN  
DISTRIBUSIE OF KONTRIBUSIE REKENING IN  
GESEKWESTREERDE BOEDELS OF MAATSKAP-  
PYE IN LIKWIDASIE**

Ingevolge artikel 108(2) van die Insolvensiewet, 1936, artikel 136(2) van die Maatskappywet, 1926, en artikel 406(3) van die Maatskappywet, 1973, word hierby kennis gegee dat die likwidasië- distribusië- of kontribusierekenings in die boedels of die maatskappye, na gelang van die geval, hieronder vermeld ter insae van skuldeisers of kontribuante sal lê op die kantore van die Meester en Landdroste daarin genoem, gedurende 'n tydperk van 14 dae, of die tydperk wat daarin vermeld is, vanaf die datum hieronder vermeld of vanaf die datum van publikasie hiervan, watter datum ook al die laaste is.

W4/81 Omatako Bandesentrum (Pty) Ltd (In Liquidation) Third Liquidation & Distribution Account At the offices of the Master of the Supreme Court, Windhoek and at the Magistrate's Court in Okahandja for a period of 14 days as from the 10th February 1984. Dr OFC Herrigel c/o Security Trust SWA (Pty) Ltd PO Box 3599 Windhoek 9000.

**LIQUIDATION ACCOUNTS AND PLANS OF  
DISTRIBUTION OR CONTRIBUTION IN SEQUE-  
STRATED ESTATES OR COMPANIES BEING WOUND  
UP**

Pursuant to section 108(2) of the Insolvency Act, 1936, section 136(2) of the Companies Act, 1926, and section 406(3) of the Companies Act, 1973, notice is hereby given that the liquidation account and plans of distribution or contribution in the estates or the companies mentioned below will lie open for inspection by creditors or contributories at the offices of the Master and the Magistrates stated therein, for a period of 14 days, or for such a period as stated therein, from the dates mentioned below or from the date of publication hereof, whichever may be the later date.

**Vorm/Form J 295****KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS EN KENNIS-  
GEWINGS**

Ingevolge Artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee, van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur die Meester, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanigheid.

Die inligting word verstrek in die volgorde: Nommer van saak, persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres: naam en adres van kurator of voog, of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum: Meester van die Hooggeregshof. SUIDWES-AFRIKA

**KURATORS EN VOOGDE: MEESTERS EN  
KENNISGEWINGS**

Ingevolge Artikel 75 van Wet 66 van 1965 word hierby kennis gegee, van die aanstelling van persone as kurators of voogde deur die Meesters, of van die beëindiging van aanstellings in sodanige hoedanigheid.

Die inligting word verstrek in die volgende: Nommer van saak, persoon onder kuratele, of minderjarige, en adres; naam en adres van kurator of voog; of aanstelling of beëindiging daarvan, en datum; Meester van die Hooggeregshof. SUIDWES-AFRIKA

In terms of Section 75 of ACT 66 of 1965, Notice is hereby given of appointments of persons as curators or tutors by The Master or of the termination of appointment in their respective capacity.

The information is furnished in that order: case number, person under guardianship, or minor, and address; name and address of curator or guardian; or appointment or termination thereof and date; Master of the supreme Court, Windhoek.

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

Kennis geskied hiermee dat tydens die Maart 1984 sitting van die Handelslisensie hof te OUTJO aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaarslisensie, tans gehou deur RIXIES (EDMS) BPK, wat handel dryf te ERF NR. 135, OUTJO onder die naam en styl van RIXIES (EDMS) BPK aan ALFRED WILLIAM FULLER EN KLAUS FRIEDRICH JÜRGEN EISENBERG wat besigheid sal dryf onder die naam en styl van OTJIRAMA op dieselfde perseel vir eie rekening.

DATEER EN GETEKEN TE OUTJO HIERDIE 20STE DAG VAN JANUARIE 1984.

A. DAVIDS & KIE  
Prokureur vir Applikant  
Posbus 106  
OUTJO  
9000

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

Geliewe kennis te neem dat vertien (14) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handellisensiehof in die distrik van Grootfontein, gehou te Otavi vir die oordrag van ALGEMENE HANDELAAR lisensie tans gehou deur PETRUS JOHANNES BURGER wat handel dryf as KOMBAT MEUBELS, HOOFWEG I KOMBAT aan GERHARDUS KRIEL wie op dieselfde persele onder dieselfde naam en styl sal handel dryf vir sy eie rekening.

GERTENBACH & VAN ZYL  
POSBUS 43  
BERNHARDSTRAAT 7  
GROOTFONTEIN  
9000

**KENNISGEWING VAN OORDRAG**

Geliewe kennis te neem dat veertien (14) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof in die distrik van Grootfontein, gehou te Grootfontein vir die oordrag van ALGEMENE HANDELAAR EN VARS PRODUKTE lisensie tans gehou deur SUSANNA MARIA DORETHEA DELPORT wat handel dryf as OLIFANTS KIOSK te plaas OLIFANTSFONTEIN GEDEELTE 2, GROOTFONTEIN aan ADRIAAN GOUWS wie op dieselfde persele onder dieselfde naam en styl sal handel dryf vir sy eie rekening.

GERTENBACH & VAN ZYL  
POSBUS 43  
BERNHARDSTRAAT 7  
GROOTFONTEIN  
9000

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

Geliewe kennis te neem dat veertien (14) dae na publikasie hiervan aansoek gedoen sal word by die Handelslisensiehof in die distrik van Grootfontein, gehou te Otavi vir die oordrag van Motor Garage lisensie tans gehou deur PETRUS JOHANNES BURGER wat handel dryf as KOMBAT SELFHELP DIENSSTASIE te Deel 1 van Deel A Rietfontein 344, KOMBAT aan GERHARDUS KRIEL wie op dieselfde persele onder dieselfde naam en styl sal handel dryf vir sy eie rekening.

GERTENBACH & VAN ZYL  
POSBUS 43  
BERNHARDSTRAAT 7  
GROOTFONTEIN  
9000

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

GELIEWE KENNIS TE NEEM dat aansoek gedoen sal word na 14 dae vanaf datum van publikasie hiervan by die Handelslisensiehof gehou te Windhoek vir die oordrag van 'n Algemene Handelaarslisensie gehou deur P GOETZ wie handel dryf onder die naam KUISEB ENTERPRISES geleë te Erf 284, Kaiserstraat 41, Windhoek aan VICTOR NEVILLE EVERETTE SHORT as benoemde vir 'n Maatskappy wat geregistreer staan onder die naam KUISEB ENTERPRISES (PTY) LIMITED wie handel dryf onder die naam SPA RAND DISCOUNT CENTRE te dieselfde persele. Hierdie publikasie sal ook dien as kennisgewing in terme van Reël 34 van die Insolvensiewet van 1936.

GEDATEER te WINDHOEK op hede die 26ste dag van JANUARIE 1984.

PF KOEP & CO  
PROKUREURS VIR APPLIKANT  
1ste Floor, Acme Corner  
Kasinostraat, Posbus 3516  
WINDHOEK

**NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS**

BE PLEASED TO TAKE NOTICE that Application will be made after 14/FOURTEEN days after publication of this notice at the Licencing Court at Windhoek for the transfer of the General Dealer, Mineral Water and Motor Garage Licences held by CT CONSTABLE who trades under the name and style of CONHAM MOTORS on Erf 5574, TV More Street, Ausspannplatz, Windhoek to VICTOR NEVELLE EVERETTE SHORT as nominated for a Private Company which is registered as DORMAN MOTORS (PTY) LIMITED trading as CONHAM MOTORS on the same premises. This publication shall also serve as notice being given in terms of Section 34 of the Insolvency Act of 1936.

DATED at WINDHOEK on the 26th day of JANUARY, 1984.

PF KOEP & CO  
ATTORNEYS FOR APPLICANT  
1st Floor, Acme Corner  
Kasino Street, PO Box 3516  
WINDHOEK

**KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID**

KENNIS GESKIED HIERMEE dat na veertien (14) dae vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing, aansoek by die Handelslisensie Hof, WINDHOEK, in die distrik van WINDHOEK gedoen sal word vir die oordrag van die Algemene Handelaar, Kruidnier, Tabak by kleinmaat, Spuit- en Minerale Water Handelaar, Patente en Medisyne, Vars Produkte lisensie huidiglik gehou deur KLAUS DIETER REDLER wie handel dryf as Kruidnier te Gedeelte 2 van Gedeelte A van Plaas Wilhelmstal No 8, Karibib aan ANTON CHRISTO LOMBARD wie vir eie rekening op dieselfde erf in die naam van en styl van WILHELMSTAL BOTTELSTOOR, handel sal dryf.

DR WEDER KRUGER & HARTMANN  
PROKUREURS VIR APPLIKANT  
SANLAMGEBOU  
BULOWSTRAAT  
POSBUS 864  
WINDHOEK

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUIDWES-AFRIKA  
WINDHOEK, DONDERDAG, 26 JANUARIE 1984  
VOOR SY EDELE REGTER BETHUNE

In die aansoek van:

PIETER THEUNIS VAN TONDER                      Applikant  
teen

BONZA SALES PTY LTD  
LIONCOR HOUSE  
HOEK VAN KLEIN WINDHOEK EN GOBABISWEG  
WINDHOEK 9000                                      Respondent

Na aanhoor van Advokaat Turck namens die Applikant  
en na deurlees van die Kennisgewing van Mosie en ander  
stukke hierin geliasseer:

GELAS DIE HOF

1. DAT bogenoemde Respondent Maatskappy hiermee Voorlopig gelikwider word.
2. Dat 'n Bevel *ni si* hiermee uitgereik word waarin alle belanghebbende persone opgeroep word om te verskyn en redes, indien enige voor hierdie Hof aan te voer op VRYDAG 24 FEBRUARIE 1984 om 10h00 waarom die genoemde Respondent Maatskappy nie finaal gelikwider sal word nie.
3. Dat betekening van hierdie bevel geskied op die geregistreerde kantoor van die genoemde Respondent Maatskappy asook deur publikasie daarvan een maal in elk van die "Offisiële" Koerant en "Die Republiekein."

OP LAS VAN DIE HOF

H. Peters  
GRIFFIER  
(PG VAN DER MERWE)

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS

NOTICE IS HEREBY GIVEN that fourteen (14) days after the publication hereof application will be made to the Magistrate Lüderitz for the transfer of the General Dealer's Licence presently held by HELGA MCGREGOR trading as LUDERITZBUCHTER BUCHHANDLUNG in respect of the premises situate on Erf No 284 Bismarck Street, Lüderitz to and in favour of BARBARA FRANZISKA HERTHA HILDEGARD GÜHRING who will continue to carry on trading under the same name and on the same premises above referred to.

DATED at KEETMANSHOOP this 30th day of JANUARY 1984.

LENTIN BOTMA & DE WAAL  
Attorneys for the Parties  
Passano Buildings  
PO Box 38  
Keetmanshoop

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID

GELIEWE KENNIS te neem dat daar by die volgende kwartaallikse sitting van die Handelslisensiehof, Maltahöhe, vir die distrik Maltahöhe aansoek gedoen sal word vir die oordrag van die Slagters- en Vars produktelisenis tans gehou deur A.J. LIEBENBERG wie sake doen onder die naam en styl van MALTAHÖHE SLAGTERY te Erf 18, Maltahöhe aan en ten gunste van J.C. KOTZE wie onder dieselfde naam en styl op dieselfde erf sal sake doen vir eie rekening.

GEDATEER te MARIENTAL hede die 27ste dag van JANUARIE 1984.

P.W. VAN HEERDEN EN KIE  
PROKUREUR VIR DIE PARTYE  
POSBUS 13  
MARIENTAL  
9000